

MyNice Sensors

CE

MNPIR

MNMC

MNMCCB

MNSSH

MNSD

MNWD

MNOUDTLRAA

EN - Addendum to the manual Yubii pairing procedure

IT - Addendum al manuale Configurazione dei dispositivi in Yubii

PL -Dodatek do instrukcji Procedura parowania z Yubii

DE -

FR - Addendum à la notice Procédure d'appairage Yubii

SP - Apéndice del Manual del procedimiento de emparejamiento Yubii.

PT -

NL -

RU -

Nice

1 DEVICES COMPATIBLE WITH YUBII ECOSYSTEM

- MNPIR (PIR detector)
- MNMC (door/ window sensor white)
- MNMCCB (door/window sensor brown)
- MNSSH (outdoor siren)
- MNSD (smoke detector)
- MNWD (leak detector)
- MNOUDTLRAA (external 2 tech sensor)

2 DEVICE PAIRING WITH YUBII HOME MOBILE APPLICATION

Note

Only system administrators and users with rights for managing devices can conduct the procedure beneath.

1. Tap the **Plus** button on the main page.
2. Choose **Nice** brand.
3. Find your device in in the **Sensors & Security** category or use search bar.
4. Tap your device and follow the instructions displayed on the phone screen to pair and configure the device.

3 DEVICE PAIRING WITH HUB WEB INTERFACE

Note

Only system administrators and users with rights for managing devices can conduct the procedure beneath.

1. Go to the Hub **Settings and Devices** page.
2. Click the **Add device** button on the top right of the interface.
3. Choose **Nice** brand.
4. Choose a correct binding procedure:
 - The MNSSH (outdoor siren)- choose: **Pairing directly with your gate, screen, door automation or BiDi interfaces** and **BiDi (bidirectional)** protocol. Then click **Next**.
 - Other devices - choose **Pairing with BiDi-Multisensor, DOMì Climatic Sensor or MyNice alarm sensors**. Then click **Next**.
5. Wait for the pairing procedure to be completed, which is confirmed by the hub interface and by the steady green light of the device LED.
6. Continue with the device configuration.

4 IMPORTANT NOTICE

- Every MyNice device can work with one hub at the same time.
- You need to restore the device to factory configuration to use it with another hub:
 1. Power the device.
 2. Activate the tamper while the red LED is flashing.
 3. The device reset is confirmed with the green light of the LED.

MNMC - MNMCCB

- Wired input: NC
- Time of insensibility: 90 seconds

System representation of optional wired sensors reports safe status when no external sensors are connected.

When external sensors are connected the state changes at the first input. The devices visible in Yubii start reporting the correct state of the sensor.

MNPIR

- Time of insensibility: 90 seconds

MNOUDTLRAA

- Time of insensibility: 90 seconds
- Detection range: 12 meters

Device normal operation starts 3 minutes after mounting the device in accordance with the time of insensibility. The tampering sensor needs to be no longer triggered.

1 DISPOSITIVI COMPATIBILI

- MNPIR (sensore PIR)
- MNMC (sensore porta finestra bianco)
- MNMCCB (sensore porta finestra marrone)
- MNSSH (sirena esterna)
- MNSD (sensore fumo)
- MNWD (rilevatore di allagamento)
- MNOUDTLRAA (sensore esterno doppia tecnologia)

2 AGGIUNTA DEI DISPOSITIVI TRAMITE APP YUBII HOME

Note

Solo gli amministratori di sistema e gli utenti con diritti per la gestione dei dispositivi possono eseguire la procedura sottostante.

1. Tocca il pulsante "+" nella pagina principale.
2. Scegli il marchio **Nice**.
3. Trova il tuo dispositivo nella categoria **Sensori e Sicurezza** o utilizza la barra di ricerca.
4. Tocca il tuo dispositivo e segui le istruzioni visualizzate sullo schermo del telefono per associare e configurare il dispositivo.

3 AGGIUNTA DEI DISPOSITIVI TRAMITE INTERFACCIA WEB

Note

Solo gli amministratori di sistema e gli utenti con diritti per la gestione dei dispositivi possono eseguire la procedura sottostante

1. Vai alla pagina **Impostazioni** Hub e **Dispositivi**.
2. Clicca sul pulsante **Aggiungi dispositivo** in alto a destra dell'interfaccia.
3. Scegli il marchio **Nice**.
4. Scegli una corretta procedura di associazione:
 - MNSSH (sirena esterna) - scegli: **Associa direttamente con il tuo cancello, schermo, automazione della porta o interfacce BiDi e protocollo BiDi** (bidirezionale). Poi clicca su **Avanti**.
 - Altri dispositivi - scegli: **Associazione con BiDi-Multisensor, Sensore Climatico DOMì o sensori di allarme MyNice**. Poi clicca su **Avanti**.
5. Attendi che la procedura di associazione sia completata, confermata dall'interfaccia dell'hub e dalla luce verde fissa del LED del dispositivo.
6. Continua con la configurazione del dispositivo.

4 AVVISO IMPORTANTE

- Ogni dispositivo MyNice può funzionare con un hub alla volta.
- Devi ripristinare il dispositivo alla configurazione di fabbrica per utilizzarlo con un altro hub:
 1. Accendi il dispositivo.
 2. Attiva il tamper mentre il LED rosso lampeggia.
 3. Il ripristino del dispositivo è confermato dalla luce verde del LED.

MNMC - MNMCCB

- Ingressi filari: Normalmente chiusi
- Tempo di interdizione: 90 secondi

Quando non ci sono sensori esterni collegati, i dispositivi corrispondenti agli ingressi filari opzionali, mostrano lo stato "chiuso".

Quando i sensori esterni sono collegati, lo stato cambia al primo ingresso. I dispositivi iniziano a riportare il corretto stato del sensore.

MNPIR

- Tempo di interdizione: 90 secondi

MNOUDTLRAA

- Tempo di interdizione: 90 secondi
- Raggio di rilevamento: 12 metri

Il normale funzionamento del dispositivo inizia 3 minuti dopo la chiusura della cover del dispositivo. Il sensore di manomissione non deve più essere attivato.

1 URZĄDZENIA KOMPATYBILNE Z EKOSYSTEMEM YUBII

- MNPIR (Czujnik PIR)
- MNMC (czujnik drzwi/okna biały)
- MNMCCB (czujnik drzwi/okna brązowy)
- MNSSH (syrena zewnętrzna)
- MNSD (czujnik dymu)
- MNWD (czujnik nieszczelności)
- MNOUDTLRAA (czujnik zewnętrzny 2 tech)

2 PAROWANIE URZĄDZENIA Z APLIKACJĄ MOBILNĄ YUBII HOME

Uwaga

Poniższą procedurę mogą wykonać tylko administratorzy systemu i użytkownicy z uprawnieniami do zarządzania urządzeniami.

1. Kliknij ikonę **Plus** na stronie głównej.
2. Wybierz markę **Nice**.
3. Znajdź swoje urządzenie w kategorii **Czujniki i zabezpieczenia** lub użyj paska wyszukiwania.
4. Kliknij urządzenie i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie telefonu, aby sparować i skonfigurować urządzenie.

3 PAROWANIE URZĄDZENIA Z INTERFEJSEM INTERNETOWYM CENTRAŁKI

Uwaga

Poniższą procedurę mogą wykonać tylko administratorzy systemu i użytkownicy z uprawnieniami do zarządzania urządzeniami.

1. Przejdź do strony **Ustawienia i urządzenia centralki**.
2. Kliknij przycisk **Dodaj urządzenie** w prawym górnym rogu interfejsu.
3. Wybierz markę **Nice**.
4. Wybierz prawidłową procedurę parowania:
 - MNSSH (syrena zewnętrzna) - wybierz: **Parowanie bezpośrednio z bramą, ekranem, automatyką drzwiową lub interfejsami BiDi i protokołem BiDi (dwukierunkowym)**. Następnie kliknij **Dalej**.
 - Other devices - choose **Pairing with BiDi-Multisensor, DOMI Climatic Sensor or MyNice alarm sensors**. Then click **Next**.
5. Poczekaj na zakończenie procedury parowania, co zostanie potwierdzone przez interfejs centralki i stałe zielone światło diody LED urządzenia.
6. Kontynuuj konfigurację urządzenia.

4 WAŻNA INFORMACJA

- Każde urządzenie MyNice może współpracować z jedną centralką w tym samym czasie.
- Aby użyć urządzenia z inną centralką, należy przywrócić jego konfigurację fabryczną:
 1. Włącz zasilanie urządzenia.
 2. Aktywuj reset, gdy miga czerwona dioda LED.
 3. Reset urządzenia zostanie potwierdzony zielonym światłem diody LED.

MNMC - MNMCCB

- Wejście przewodowe: NC
- Czas niewrażliwości: 90 sekund

System opcjonalnych czujników przewodowych zgłasza stan bezpieczeństwa, gdy nie są podłączone żadne czujniki zewnętrzne.

Po podłączeniu czujników zewnętrznych stan zmienia się przy pierwszym dostarczeniu danych. Urządzenia widoczne w Yubii zaczynają zgłaszać prawidłowy stan czujnika.

MNPIR

- Czas niewrażliwości: 90 sekund

MNOUDTLRAA

- Czas niewrażliwości: 90 sekund
- Zasięg wykrywania: 12 metrów

Normalne działanie urządzenia rozpoczyna się 3 minuty po zamontowaniu urządzenia zgodnie z czasem niewrażliwości. Czujnik naruszenia nie musi być już aktywowany.

1 APPAREILS COMPATIBLES AVEC L'ÉCOSYSTÈME YUBII

- MNPIR (détecteur PIR)
- MNMC (détecteur de porte/fenêtre blanc)
- MNMCCB (détecteur de porte/fenêtre marron)
- MNSSH (sirène extérieure)
- MNSD (détecteur de fumée)
- MNWD (détecteur de fuites)
- MNOUDTLRAA (capteur externe 2 tech)

2 APPAIRAGE D'APPAREIL AVEC L'APPLICATION MOBILE YUBII HOME

Note

Seuls les administrateurs système et les utilisateurs disposant des droits de gestion des périphériques peuvent effectuer la procédure ci-dessous.

1. Appuyez sur le **bouton Plus** sur la page principale.
2. Choisissez **la marque Nice**.
3. Recherchez votre appareil dans la **catégorie Détecteurs et sécurité** ou utilisez la barre de recherche.
4. Appuyez sur votre appareil et suivez les instructions affichées sur l'écran du téléphone pour coupler et configurer l'appareil.

3 COUPLAGE DE DISPOSITIF AVEC L'INTERFACE WEB DU HUB

Note

Seuls les administrateurs système et les utilisateurs disposant des droits de gestion des périphériques peuvent effectuer la procédure ci-dessous.

1. Accédez à la page **Paramètres et appareils** de la centrale.
2. Cliquez sur le bouton **Ajouter un appareil** en haut à droite de l'interface.
3. Choisissez la marque **Nice**.
4. Choisissez une procédure de reliure correcte :
 - La MNSSH (sirène extérieure) - choisissez : **Appairage direct avec votre automatisme pour portail, porte de garage ou protections solaires ou avec les interfaces BiDi et le protocole BiDi (bidirectionnel)**. Cliquez ensuite sur **Suivant**.
 - Autres appareils - choisissez **l'appairage avec BiDi-Multisensor, DOMI Climatic Sensor ou les détecteurs d'alarme MyNice**. Cliquez ensuite sur **Suivant**.
5. Attendez la fin de la procédure d'appairage, ce qui est confirmé par l'interface de la centrale et par le voyant vert fixe de la LED de l'appareil.
6. Poursuivez la configuration de l'appareil.

4 AVIS IMPORTANT

- Chaque appareil MyNice peut fonctionner avec un seul hub en même temps.
- Vous devez restaurer la configuration d'usine de l'appareil pour l'utiliser avec un autre hub :
 1. Alimenter l'appareil.
 2. Activez le bouton anti-sabotage pendant que la LED rouge clignote.
 3. La réinitialisation de l'appareil est confirmée par le voyant vert de la LED.

MNMC - MNMCCB

- Entrée filaire : NC
- Temps d'insensibilité : 90 secondes

La représentation système des détecteurs câblés en option signale l'état de sécurité lorsqu'aucun détecteur externe n'est connecté.

Lorsque des détecteurs externes sont connectés, l'état change à la première entrée. Les appareils visibles dans Yubii commencent à signaler l'état correct du détecteur.

MNPIR

- Temps d'insensibilité : 90 secondes

MNOUDTLRAA

- Temps d'insensibilité : 90 secondes
- Portée de détection : 12 mètres

Le fonctionnement normal de l'appareil commence 3 minutes après le montage de l'appareil conformément au temps d'insensibilité. Le détecteur de sabotage n'a plus besoin d'être déclenché.

1 DISPOSITIVOS COMPATIBLES CON YUBII ECOSYSTEM

- MNPIR (PIR detector)
- MNMC (sensor puerta/ventana blanco)
- MNMCCB (sensor puerta/ventana marrón)
- MNSSH (sirena exterior)
- MNSD (detector de humo)
- MNWD (detector de humedad)
- MNOUDTLRAA (sensor externo de doble tecnología)

2 EMPAREJAMIENTO DEL DISPOSITIVO CON LA APLICACIÓN DE MÓVIL YUBII HOME

Nota

Sólo los administradores del sistema y los usuarios avanzados pueden realizar el siguiente procedimiento.

1. Pulse el botón **Plus** en la página principal.
2. Elija marca **NICE**.
3. Busque su dispositivo en la categoría "**Sensores y Seguridad**" o utilice la barra de búsqueda.
4. Pulse su dispositivo y siga las Instrucciones que aparecen en la pantalla del teléfono para emparejarlo y configurarlo.

3 EMPAREJAMIENTO DEL DISPOSITIVO CON LA INTERFACE WEB DEL HUB

Nota

Sólo los administradores del sistema y los usuarios avanzados pueden realizar el siguiente procedimiento.

1. Acceda a la página de **Ajustes y Dispositivos** del Hub.
2. Pulse el botón **Añadir Dispositivo** situado en la parte superior derecha de la interfaz.
3. Elija marca NICE.
4. Elija el modo de emparejamiento correcto:
 - Para MNSSH (sirena de exterior)- elija: **Emparejar directamente con su automatismos de cancela, puerta de garaje, persiana o interfaces BiDi y protocolo BiDi (bidireccional)**. A continuación haga click en **Siguiente**.
 - Otros dispositivos - elija Emparejamiento con BiDi-Multisensor, sensores Climático DOMi o sensores de alarma MyNice . Luego click en Siguiente.
5. Espere a que finalice el proceso de emparejamiento, que se confirma en la Interface del hub y en el LED del dispositivo con una luz verde fija.
6. Continúe con la configuración del dispositivo.

4 AVISO IMPORTANTE

- Todos los dispositivos MyNice sólo pueden trabajar con un hub al mismo tiempo.
- Necesita reestablecer la Configuración de Fábrica para utilizarlo en otro concentrador:
 1. Encienda el dispositivo.
 2. Pulsar el Tamper mientras el led rojo parpadea.
 3. El restablecimiento del dispositivo se confirma con la luz verde del led

MNMC - MNMCCB

- Entrada cableada: NC
- Tiempo de respuesta: 90 segundos

El sistema reporta "estado seguro" en los sensores cableados opcionales cuando no hay sensores externos conectados a la entrada cableada. cuando se conectan sensores externos, el estado cambia en la primera entrada. Los dispositivos visibles en Yubii empiezan a Informar del estado correcto del sensor.

MNPIR

- Tiempo de respuesta: 90 segundos

MNOUDTLRAA

- Tiempo de respuesta: 90 segundos
- Rango de Detección: 12 metros

El funcionamiento normal del dispositivo comienza 3 minutos después de montar el dispositivo de acuerdo con el tiempo de respuesta. Es necesario que el sensor de manipulación ya no se active.



Nice SpA
Oderzo TV Italia
info@niceforyou.com

www.niceforyou.com